

31992R0479

1992.2.29.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 55/3

## A TANÁCS 479/92/EGK RENDELETE

(1992. február 25.)

**a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a vonalhajózási társaságok (konzorciumok) között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tosíthatják a vonalhajózási szolgáltatások eredményességének javításához, illetve a műszaki és gazdasági fejlődés előmozdításához szükséges eszközöket;

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 87. cikkére,

tekintettel a tengeri szállítás jelentőségére a közösségi kereskedelem alakulásában, a konzorciumok között létrejött megállapodások – figyelemmel a nemzetközi vonalhajózás sajátosságaira – e téren fontos szerepet tölthetnek be;

tekintettel a Bizottság javaslatára <sup>(1)</sup>,

mivel e megállapodások jogi elismerése olyan intézkedés, amely kedvezően befolyásolja a tengeri szállítás versenyképességének javítását a Közösségen belül;

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(2)</sup>,

mivel a konzorciumok által kínált szállítási szolgáltatásokat igénybe vevők részesülhetnek a javuló eredményességből és szolgáltatásból származó előnyökből, így többek között a rendszeresség, a kapacitás jobb kihasználása folytán lecsökkent költségek, valamint a jobb vízi járművek és felszerelések javuló minőségű szolgáltatása révén;

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(3)</sup>,

mivel a Szerződés 85. cikke (1) bekezdésének alkalmazásától a 85. cikk (3) bekezdése értelmében el lehet tekinteni a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások 85. cikk (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő csoportjai tekintetében;

mivel a Bizottságot fel kell hatalmazni annak rendeleti úton történő kinyilvánítására, hogy a Szerződés 85. cikke (1) bekezdésének rendelkezései nem vonatkoznak a konzorciumok között létrejött megállapodások, döntések és összehangolt magatartások egyes csoportjaira, annak érdekében, hogy – a versenypolitika szempontjainak hátrányos befolyásolása nélkül – megkönnyítsék a vállalkozások gazdaságilag kívánatos együttműködését;

mivel a Szerződés 87. cikke értelmében a 85. cikk (3) bekezdésének alkalmazására vonatkozó rendelkezéseket rendeleti úton kell elfogadni; mivel a 87. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerint, a 85. cikk (3) bekezdésének alkalmazására a rendeletnek részletes szabályokat kell megállapítania, figyelembe véve egyrészt a hatékony felügyelet biztosításának, másrészt a hatósági ellenőrzés lehető legnagyobb mértékű egyszerűsítésének szükségességét; mivel a rendeletnek a 87. cikk (2) bekezdése d) pontja értelmében e rendeletnek meg kell határoznia mind a Bizottság, mind a Bíróság feladatait;

mivel a Bizottságnak – a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságaival történő szoros és folyamatos együttműködés mellett – pontosan meg kell határozni e mentességek terjedelmét és a hozzájuk fűzött feltételeket;

mivel a vonalhajózás tőkeigényes ágazat; mivel a konténeres szállítás az együttműködést és korszerűsítést sürgeti; mivel a Közösség hajózási ágazatának el kell érnie az ahhoz szükséges gazdaságos méretet, hogy sikeresen versenyezzen a világ vonalhajózási piacán;

mivel a vonalhajózási konzorciumok szakosodott és összetett jellegű közös vállalkozások; mivel az eltérő körülmények között működő konzorciumok megállapodásainak számos válfaja létezik; mivel a konzorciumok működésének kiterjedése, résztvevői, tevékenységei és feltételei gyakran változnak; mivel ezért a Bizottság kötelezettsége kell legyen, hogy időről időre meghatározza a csoportmentességben részesülő konzorciumokat;

mivel a vonalhajózási társaságok között létrejött műszaki, műveleti és/vagy kereskedelmi együttműködés útján, működésük korszerűsítésére irányuló közös szolgáltatási (hajózási körökben konzorciumnak nevezett) megállapodások biz-

mivel a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésében foglalt valamennyi feltétel teljesítésének biztosítására a csoportmentességhez feltételeket kell fűzni, különösen annak érdekében, hogy a szállítók méltányosan részesüljenek a haszonból, és hogy a verseny ne zárják ki;

<sup>(1)</sup> HL C 167., 1990.7.10., 9. o.

<sup>(2)</sup> HL C 305., 1991.11.25., 39. o.

<sup>(3)</sup> HL C 69., 1991.3.18., 16. o.

mivel a Szerződés 85. és 86. cikkének a tengeri szállításra történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapí-

tásáról szóló, 1986. december 22-i 4056/86/EGK tanácsi rendelet 11. cikke (4) bekezdésének <sup>(1)</sup> értelmében a Bizottság rendelkezhet úgy, hogy a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének megfelelően hozott határozatnak visszaható hatálya van; mivel szükséges, hogy a Bizottság hatáskörrel rendelkezzen ilyen hatású rendelkezések rendeleti úton történő elfogadására;

mivel az e rendelet hatálya alá tartozó megállapodásokról, döntésekről és összehangolt magatartásokról szóló értesítések nem kötelezők, mivel a versenyszabályok, különösen pedig a Bizottság – egy későbbi, e rendelet végrehajtására vonatkozó – rendeletében megállapított feltételek tiszteletben tartása elsősorban a vállalkozások kötelezettségére;

mivel nem adható mentesség, ha a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésében meghatározott feltételek nem teljesülnek; mivel a Bizottság számára hatáskört kell biztosítani, hogy megtehesse a megfelelő intézkedéseket, ha egy megállapodásról kiderül, hogy a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésével összeegyeztethetetlen hatással jár; mivel a Bizottságnak módot kell adni arra, hogy a felekhez először ajánlást intézzen, majd határozatot hozzon,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET.:

#### 1. cikk

(1) A Bizottság, a 4056/86/EGK rendelet alkalmazásának sérelme nélkül és a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének megfelelően rendeletben úgy rendelkezhet, hogy a Szerződés 85. cikke (1) bekezdésének alkalmazásától el lehet tekinteni a vállalkozások közötti megállapodások, a vállalkozások társulásai által hozott döntések és az összehangolt magatartások egyes csoportjai tekintetében, amelyeknek célja a vonalhajózási társaságok közötti tengeri szállítási szolgáltatások közös üzemeltetésének előmozdítása vagy megteremtése, az érintett vállalkozások működésének műszaki, műveleti és/vagy kereskedelmi megállapodások – kivéve árrögzítés – útján történő korszerűsítése céljából (konzorciumok).

(2) Az (1) bekezdés alapján elfogadott rendelet meghatározza a megállapodások, döntések és összehangolt magatartások azon csoportjait, amelyekre a rendelet vonatkozik, és tüzetesen meghatározza azokat a feltételeket és kötelezettségeket, amelyek alapján a Szerződés 85. cikkének (3) bekezdése értelmében e megállapodások, döntések és összehangolt magatartások mentesülnek a Szerződés 85. cikke (1) bekezdésének alkalmazása alól.

#### 2. cikk

(1) Az 1. cikk alapján elfogadott rendelet a hatálybalépésétől számított öt évig hatályos.

(2) A rendelet visszavonható vagy módosítható, ha a körülmények bármely, a rendelet elfogadása szempontjából lényeges tényező tekintetében megváltoztak.

#### 3. cikk

Az 1. cikk alapján elfogadott rendelet olyan rendelkezést foglalhat magában, amely szerint visszaható hatálya van azokra a megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra, amelyek hatálybalépésekor már léteztek, feltéve, hogy azok megfelelnek a rendeletben megállapított feltételeknek.

#### 4. cikk

A rendelet elfogadása előtt a Bizottság közzéteszi annak tervezetét, minden érdekelt személynek és szervezetnek lehetőséget biztosítva, hogy a Bizottság által meghatározott, egy hónappal nem rövidebb határidőn belül megtegye észrevételeit.

#### 5. cikk

(1) A rendelet tervezetének közzététele és a rendelet elfogadása előtt a Bizottság konzultál a 4056/86/EGK rendelet 15. cikkének (3) bekezdése által létrehozott tengeri szállítási megállapodásokkal és gazdasági erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal.

(2) A 4056/86/EGK rendelet – tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációra vonatkozó – 15. cikkének (5) és (6) bekezdését oly módon kell alkalmazni, hogy a Bizottsággal folytatott együttes ülésekre legkorábban az összehívásukról szóló értesítés elküldését követően egy hónappal kerül sor.

#### 6. cikk

(1) Ha az érintett személyek megsértik az 1. cikk szerinti elfogadott rendeletbe foglalt mentességhez fűzött feltételt vagy kötelezettséget, a jogsértés megszüntetése érdekében a Bizottság az alábbi intézkedéseket teheti:

- ajánlásokat intéz az érintett személyekhez, és
- amennyiben ezek a személyek nem veszik figyelembe az ajánlást, a kötelezettségszegés súlyának figyelembevételével olyan határozatot fogad el, amely megtiltja, vagy előírja a személyeknek meghatározott tevékenység végzését, illetve miközben visszavonja tőlük az addig élvezett csoportmentesség kedvezményét, a 4056/86/EGK rendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően egyedi mentességben részesíti őket, vagy visszavonja tőlük az addig őket megillető csoportmentesség kedvezményét.

(2) Ha a Bizottság, akár saját kezdeményezésére, akár egy tagállam vagy jogos érdekre hivatkozó természetes vagy jogi személy kérelmére egy adott esetben megállapítja, hogy egy olyan megállapodásnak, döntésnek vagy összehangolt magatartásnak, amelyre kiterjed az 1. cikk alapján elfogadott rendeletben biztosított csoportmentesség, de annak a Szerződés 85. cikke (3) bekezdésével vagy a Szerződés 86. cikkében megállapított tilalommal összeegyeztethetetlen hatása van, visszavonhatja az adott megállapodásokra, döntésekre és összehangolt magatartásokra vonatkozó csoportmentesség kedvezményét, és a 4056/86/EGK rendelet 13. cikke értelmében minden megfelelő intézkedést megtehet a szabálysértések megszüntetése érdekében.

<sup>(1)</sup> HL L 378., 1986.12.31., 4. o.

(3) A Bizottság a (2) bekezdés szerinti határozat meghozatala előtt az érintett személyeknek a jogsértés megszüntetésére irányuló ajánlást tehet.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetést követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1992. február 25-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
Vitor MARTINS